

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 67 (1949)
Heft: 39

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.01.2026

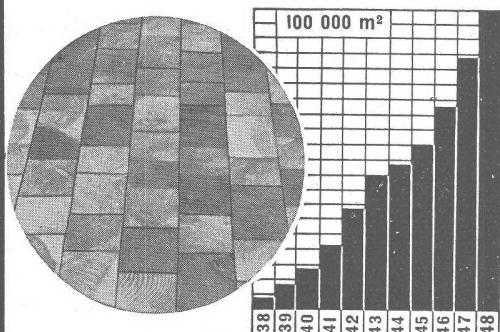
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Holz-Pflaster

(E-K-imprägniert, unter Vakuum und Druck
ofengetrocknet)

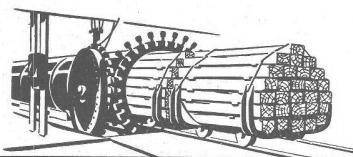
*Der ideale
Bodenbelag
für Werkstätten*

gesund, warm, schalldämpfend,
isolierend und unverwüstlich durch Fäulnis



Vom Eidg. Fabrikinspektorat empfohlen
Verlangen Sie Prospekt und Offerte

HOLZPFLASTER E-K-imprägniert ist hell,
vollkommen geruchlos, feuerhemmend, dünstet
nicht aus, wird auch bei starker Nässe nicht aus-
gelaugt, deshalb unverwüstlich durch Fäulnis.



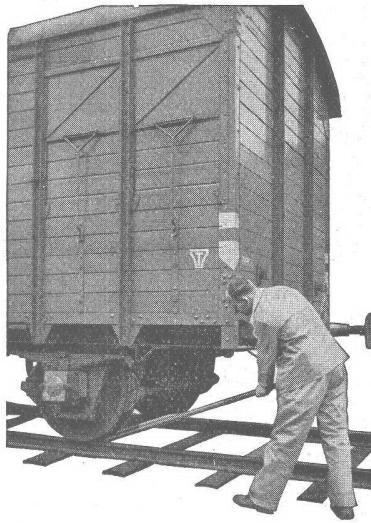
**HOLZKONSERVIERUNG A.G.
ZOFINGEN**

Tel. (062) 8 10 46 / 8 10 71

GIROUD OLTEN

6 Vorteile

- Schneller Wagenumlauf
- Sehr leicht
- Praktische Ausführung
- Schweizer Fabrikat
- Lieferbar ab Lager
- und sehr billig



bietet Ihnen
unser pat.

WAGENSCHIEBER

BESTE REFERENZEN VON BAHNGESELLSCHAFTEN

AG. DER MASCHINENFABRIK VON LOUIS GIROUD, OLTEN

Telephon 062 - 5 40 17

8849

Eternit

wirtschaftlich und erprob



Unterdach

Die auf den Sparren verlegten Platten bilden ein
Unterdach, welches besten Schutz vor eindringender
Nässe, Flugschnee, Staub, sowie Feuerübergriff gewähr-
leistet. Die grossformatigen und leichten Platten ge-
stattet eine einfache und rasche Verlegung.

ETERNIT AG NIEDERURNEN TEL. (058) 415 55

Fabrik für alle Drahtgeflechte

EMIL HITZ
ZÜRICH 4

Birmensdorferstr. 55
Tel. 23 65 42

Spezialität: Drahtgewebe in allen Metallen

Zweigbetrieb Basel: Ob. Rebgasse 40, Tel. 45892

Abwasser-Pumpen

K. RÜTSCHI & CO.
BRUGG
Pumpenbau

Zäune
liefer als Spezialität:
Müller & Co.

LÖHNINGEN (SCHAFFHAUSEN)
Tel. (063) 6 91 17

Leistungsfähigste Zaunfabrik der Schweiz
Katalog und Offerten kostenlos

1897-1947
50 JAHRE
Erfahrung & Qualität
Löhninger-Zäune

BAUMASCHINEN

wie **Bagger - Kräne**

Kompressoren Ingersoll-Rand
Worthington

Pressluftgeräte - Pumpen etc.

liefert zu konkurrenzlosen Preisen

Anton Löhrer Vadianstrasse 10 **St. Gallen**

Spezial-Geschäft für

Fabrik-Kleiderschränke
freistehende Lagergestelle
Lagerwandgestelle
Fahrradständer
fahrbare hydraulische
Hebetische
Transportgeräte jeder Art

HULFTEGGER & Co.
STÄFA (Zch.) Tel. 93 06 51 / 52

Industrie-Artikel

Treibriemen	Transportbänder
Keilriemen	Riemenverbinder
Dichtungsmaterial	Gummischläuche

Adolf Schlatter A.G. Zürich
Tel. (051) 26 17 86 Stampfenbachstr. 73

St. Margrether-Sandstein

Kennen Sie die Vorzüge meines Materials? Jegliche Stein-
hauerarbeiten, Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT
E. GAUTSCHI St. Margrethen Tel. 7 34 86

NORMALISIERTE FENSTER & TÜREN
HERSTELLUNG IN GROSSEN SERIEN

VERLANGEN SIE UNSEREN ILLUSTRIERTEN KATALOG
WINCKLER A.G. FRIBOURG

Funktionsprinzip und Ausführung
der **GBERT**-Spülapparate
sind vorbildlich und
unübertroffen

Gebert

Gebert + Cie. Rapperswil bei Zürich

SIFRAG

ERSTKLASSIG
NEUZEITLICH

Luft- und Wärmetechnik, Klimatisierung,
Entnebelung, Trocknung, pneumatischer
Transport, Staubabsaugung
Aut. Brandschutz für Industrien

SIFRAG SPÉZIALAPPARATEBAU U. INGENIEURBUREAU FREI AG.
BERN ZÜRICH



KABA löst das Schließproblem auf vollkommene Art und hat verschiedene technisch besondere Eigenheiten:

1. Nachahmungen sind ohne entsprechende Spezial-Maschinen praktisch ausgeschlossen.
2. Die Vertiefungen sind beidseitig des Bartes. Der Schlüssel kann also beliebig eingesteckt werden.
3. Schweizerische Qualitäts-Arbeit von höchster Präzision.
4. Maximale Verschiedenheit für kombinierte Schließ-Anlagen.
5. Schlüsselform ohne Ecken oder Zacken, daher keine Beschädigung der Kleider.

Lassen Sie sich bei Ihrem Händler die weiteren wichtigen Vorteile näher erklären.

Erhältlich in allen guten Fachgeschäften
Verlangen Sie den illustr. Prospekt durch:

BAUER AG.



Kassenschranksfabrik in Zürich 6
Schlößfabrik in Wetzikon/Zch.



Vobag AG. für vorgespannten Beton

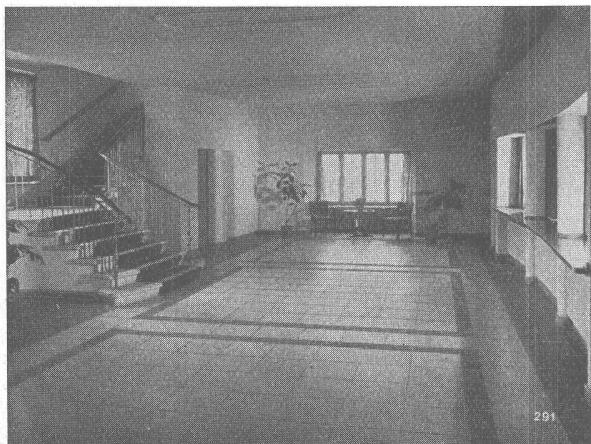
Zürich Telefon (051) 28 64 74

Spezialfirma für die Lieferung von Bauelementen
aus Vorspannbeton und Eisenbeton

VORTEILE

KURZE BAUZEIT - MINIMALER UNTERHALT - WIRTSCHAFTLICHKEIT

Perrondach-Anlage (montagefertig)



Qualitäts-Fabrikate

in Basaltolit-Quarzit

Treppenanlagen Bodenplatten

hydraulisch gepresst, mit granitharter Gehfläche, in verschiedenen Farben

Standard-Formate:
25/25/2 cm
30/30/2 cm
35/35/2,5 cm
40/40/3 cm

in Granit-Imitation sofort ab Lager lieferbar!

SPEZIALBETON AG. STAAD (St.G.)



STS
Schweizer. Technische Stellenvermittlung
Service Technique Suisse de placement
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento
Swiss Technical Service of employment

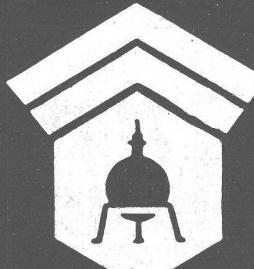
ZÜRICH, Beethovenstr. 1. Tel.: 23 54 26. Telegr.: STSINGENIEUR
ZÜRICH. Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibegebühr 2 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen, — Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

INDUSTRIE-ABTEILUNG

- 23 Dipl. Elektroingenieur oder -Techniker, für Projekt und Konstruktion von Schaltanlagen. Ostschweiz.
 409 Papiertechniker. Nordwestschweiz. S. 23. Juli.
 521 Konstrukteur (Technikum), für elektr. Apparate- und Gerätebau. Zürich.
 523 Heizungstechniker, für wärmetechnische Anlagen. Baldigst. Ostschweiz.
 525 Dipl. Maschinentechniker event. Maschineningenieur, als Chef des Konstruktionsbüros. Mehrjährige Konstruktionstätigkeit im Behälter- und Grossapparatebau, Kenntnisse in Verarbeitung von Leichtmetallen und nichtrostenden Stählen. Alter nicht unter 30 Jahren. Ostschweiz.
 527 Chemiker (Ingenieur oder Techniker) mit Praxis in Anwendung von Lacken und Oberflächenbehandlung von Aluminium. Eintritt Frühjahr 1950. Nähe Zürich.
 531 Maschinen- event. Elektrotechniker, für Unterhalt, Reparaturen und Ausbau maschineller Anlagen einer Sisalhanfplantage in British Ostafrika. Englisch. Eintritt Herbst 1949. Vertragsdauer vier Jahre.
 533 Dipl. Elektrotechniker, für Transformatoren, Gleichrichter, Steuerungs- und Schaltanlagen. Westschweiz.

BAU-ABTEILUNG

- 616 Dipl. Bauingenieur, mit Erfahrung in Projektierung und Ausführung von Wasserkraftanlagen, für die Durchführung von Studien. Baldigst. Westschweiz.
 732 Bau-event. Maschineningenieur. Deutsche Schweiz. S. 6. Aug.
 762 Dipl. Bauingenieur. Deutsche Schweiz. S. 13. Aug.
 772 Bautechniker. Baldigst. Ostschweiz. S. 13. Aug.
 806 Hochbautechniker, für Planbearbeitung und Bauführung. Sofort. Kt. Bern.
 916 Tiefbautechniker, für Projekt, Ausführung und Bauleitung von Wasserversorgungsanlagen. Kanalisationen. Baldigst. Ostschweiz.
 922 Hochbautechniker, mit Praxis. Baldigst. Ostschweiz.
 930 Eisenbetontechniker, für Planbearbeitung von Eisenbetonbauten. Zentralschweiz.
 936 Hochbautechniker, für Werkpläne und Kostenvoranschläge. Eintritt 1. Oktober 1949. Kt. Bern.
 938 Hochbautechniker, für Büro und Bauplatz. Zentralschweiz.
 940 Tiefbautechniker, mit Praxis, für Projektierung, Absteckung, Planbearbeitung von Tief- und Eisenbetonarbeiten. Kt. St. Gallen.
 944 Tiefbautechniker, für Absteckungen, Profilieren und Bauaufsicht im Strassenbau. Ostschweiz.
 948 Tiefbautechniker (Technikum), für Strassenbauten und Erledigung der Abrechnungen. Ostschweiz. Offerten bis 14. Oktober an STS.
 950 Hochbautechniker, für Planbearbeitung, Kostenvoranschläge, Bauleitung, Abrechnung für Service-Stationen, Garagen, Depotbauten und Anlagen für flüssige Brennstoffe. Kenntnisse im Installationsfach und Tiefbau erwünscht. Italienisch, baldigst. Zürich.
 952 Dipl. Bauingenieur, Statiker in Eisenbeton- oder Stahlbau, als Assistent.
 954 Dipl. Ingenieur, Absolvent einer Hochschule für Bergbau mit Praxis im Untertag-Abbau, für Leitung eines Minenbetriebes. Französisch, Englisch. 35—45 Jahre. Westschweiz.



Wassererdichte Beläge

Spezial-Unternehmen:

Frick-Glass, Zürich-Altstetten

Kant. Technikum Burgdorf

An der maschinentechnischen Abteilung des Technikums Burgdorf ist eine

Lehrstelle für Maschinenbau

zu besetzen. Bewerber haben sich über eine wissenschaftliche Ausbildung als

Maschineningenieur

auszuweisen. Es wird eine längere praktische Tätigkeit auf dem Gebiete der hydraulischen oder kalorischen Maschinen und Kompressoren verlangt.

Die Anstellungsbedingungen können von der Direktion des Technikums bezogen werden. Anmeldungen mit den gewünschten Beilagen sind bis **30. September 1949** der unterzeichneten Direktion einzureichen. Vorstellung nur auf persönliche Einladung.

Direktion der Volkswirtschaft des Kantons Bern
Dr. Gafner.

Stellenausschreibung

Infolge Rücktritts des bisherigen Inhabers wird die Stelle des

Direktors

der St. Gallisch-Appenzellischen Kraftwerke AG.
zur freien Bewerbung ausgeschrieben.

Erfordernisse: Administrativ-kommerzielle, evtl. juristische Kenntnisse und Erfahrungen für die Leitung eines grösseren Unternehmens. Vertrautheit mit den technischen Problemen der Elektrizitätswirtschaft ist erwünscht.

Gehalt und Stellenantritt nach Vereinbarung.

Bewerber (Schweizerbürger) sind eingeladen, ihre handschriftliche Anmeldung mit Angabe der Personalien, der Ausbildung und der bisherigen Betätigung unter Beilage von Ausweisen und Referenzen bis zum 30. September 1949 dem Präsidenten des Verwaltungsrates, Herrn Dr. J. Riedener, Regierungsrat, Vorsteher des Justiz- und Sanitätsdepartementes St. Gallen, einzureichen.

Verwaltungsrat der
St. Gallisch-Appenzellischen Kraftwerke AG.

Führendes Unternehmen der Baustoffindustrie

sucht

BETRIEBS- INGENIEUR

für interessanten, selbständigen Aufgabenkreis: Selbstverantwortliche Betriebsorganisation, Projektierung von Neuanlagen der mechanischen Einrichtung und Ausbildung von Fabrikationsverfahren für neue Projekte.

Erforderlich: Betriebswissenschaftliche Kenntnisse und gründliche Erfahrung in Fabrikationsleitung, solide Fachkenntnisse im Gebiete der Zementprodukte und im Baumaschinenwesen.

Nur bestqualifizierte Bewerber mit ausgesprochenem Organisationstalent belieben Offerte mit Lebenslauf, Photo, Referenzen und Gehaltsansprüchen zu richten unter Chiffre Z G 7787 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

STELLEN-AUSSCHREIBUNG

Die Stelle eines kantonalen

Brandassekuranz-Inspektors

(Chef der kant. Gebäudeversicherung und der kant. Feuerpolizei) wird zur Wiederbesetzung auf den 1. Januar 1950 ausgeschrieben. Der Beamte ist in die 11. Besoldungsklasse eingereiht. Geeignete Fachleute, womöglich mit technischer Ausbildung, die befähigt sind, alle Obliegenheiten selbständig zu erfüllen, wollen ihre Anmeldung schriftlich mit den nötigen Unterlagen versehen, bis zum 5. Oktober 1949 an die Baudirektion des Kantons Schaffhausen einreichen.

Schaffhausen, den 12. September 1949.

Kantonale Baudirektion Schaffhausen.

Gesucht auf Ingenieurbureau der Nordostschweiz jüngerer

Tiefbautechniker ev. Tiefbauzeichner

für Projekte u. Ausführungen von Strassenbauten, Kanalisationen und Abwasserreinigungs-Anlagen. Offerten mit Referenzen und Angabe der Praxis unter Chiffre Z W 7750 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Architekturbüro BSA in Zürich sucht erfahrenen, künstl. begabten, selbständigen

Architekten

der in der Lage ist, einigen Angestellten vorzustehen. Bei Bewährung Dauerstelle. — Handschriftliche Offerte mit Photo unter Chiffre Z R 7658 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Bauzeichner/Bauführer

sucht Stellung in einem Architekturbüro. Binvierstiert in sämtlichen Arbeiten wie Projektierung, konstruktive Ausarbeitung, Kostenberechnung und Bauführung. Offerten unter Chiffre Z O 1906 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht erfahrener

Ingenieur-Statiker

(Dipl. ETH), dem später die Leitung des technischen Bureau einer Konstruktionswerkstätte übertragen werden kann. — Anmeldungen mit allen üblichen Unterlagen erbitten unter Chiffre F 24623 U an Publicitas Olten.

Junger, 22jähriger

Bauzeichner

an sauberes, exaktes Arbeiten gewöhnt, vertraut in der Bearbeitung von Ausführungs- und Detailplänen sowie in einfacheren statischen Berechnungen, sucht Stelle in Architekturbüro oder Bauunternehmung. Eintritt nach Uebereinkunft. Offerten unter Chiffre Z U 7746 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Strebsamer, junger

Tiefbau- und Eisenbetonzeichner

sucht Stelle auf 1. Nov. 1949 auf Ingenieurbureau. Allgemeine Kenntnisse in Tiefbau sowie in Eisenbeton. Offerten unter Chiffre Z A 7753 befördert Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Prakt. erfahrener Bauführer-Zeichner

Selbständig in Bauleitung, Ausmass, Abrechnung, Submiss., Kostenvoranschläge etc. im Hochbau, sucht entspr. Anstellung in Arch.-Büro, Bau- oder Industrieunternehmen, Baugenossenschaft etc. (Platz Zürich). Offerten unter Chiffre Z M 7635 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Zu verkaufen

Gegenstrom-Schnellmischer

Pat. Eirich, stationär, Füllung 75 l, mit Staubbabschlußdeckel. — Offerte unter Chiffre Z 14522 Z an Publicitas Zürich 1.

Zu verkaufen:

Schweizerische Bauzeitung 1895 - 1945

Vollständig: 1895—1913, gebunden, folgende: band- bzw. jahrgangweise unter Kreuzband geordnet. Offerten bitte an P. Lorenz, Ing., in Filisur (Graubünden).

Gemeinde Kilchberg b. Zürich**WETTBEWERB**

zur Erlangung von Entwürfen für ein

**Schulhaus mit Turnhalle
und Sportplatz**

im «Brunnenmoos» Kilchberg

Einlieferungsfrist: 1. Februar 1950.

Der Gemeinderat Kilchberg eröffnet unter den seit 1. Mai 1948 in Kilchberg wohnenden oder verbürgerten Architekten einen Projekt-Wettbewerb gemäss den Grundsätzen des S. I. A. für das Verfahren bei architektonischen Wettbewerben.

Die Unterlagen können gegen Hinterlage von Fr. 50.— auf dem Gemeinde-Ingenieur-Bureau im Gemeindehaus, jeweils vormittags von 8—11.30 Uhr bezogen werden.

Kilchberg, den 15. September 1949.

Der Gemeinderat.

Stellenausschreibung

Beim Kant. Hochbauamt wird für die Bearbeitung der Erweiterungsbauten des Kantonsspitals ein

ARCHITEKT

gesucht. Verlangt wird abgeschlossene Hochschulbildung oder entsprechende fachliche Bildung, mehrjährige erfolgreiche Tätigkeit im Berufe.

Jahresbesoldung Fr. 9000.— bis 11 000.—, zuzüglich Teuerungszulagen.

Handschriftliche Anmeldungen mit Angabe von Geburtsdatum, Heimat- und Wohnort, Zivilstand, Lebenslauf, sowie genauen Angaben über Bildungsgang und praktische Betätigung sind bis 8. Oktober 1949 der Kant. Baudirektion einzureichen.

Aarau, den 20. September 1949.

Aargauische Baudirektion.

PATENTE

MODELLE, MUSTER, MARKEN
etc.
in allen Ländern

NAEGELI & Co., BERN

Patentanwälte, Bundesgasse 16

**ACROW**
ENGINEERS LIMITED LONDON

Stahl- & Aluminium - Rohrgerüste
Deckenstützen - Grabenspriessen
Deckenschalungs - Balken & Bleche
Betonmischer - Bauaufzüge

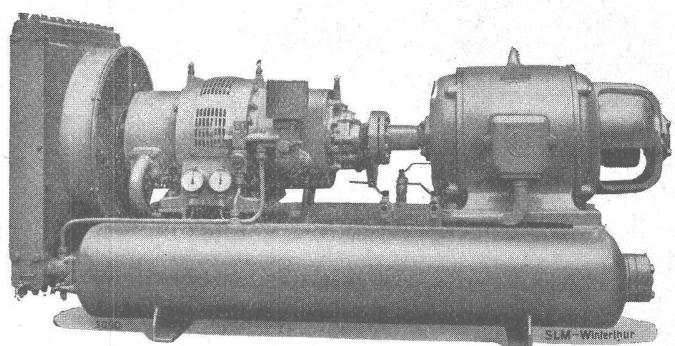
GENERALVERTRETUNG:

ABC

A.BANGERTER & CIE. A.G.
CEMENTWAREN & BAUSTEINWERKE
ABT. BAUWERKZEUGE / Lyss
TELEPHON : 032 / 84 123

SLM ROTATIONS-KOMPRESSOREN

fahrbare und transportable
Anlagen für den Baubetrieb



Luftgekühlter SLM-Chassis-Kompressor, Leistung 35 PS

SCHWEIZERISCHE LOKOMOTIV- UND MASCHINENFABRIK WINTERTHUR

FAKTOR *Laser*

der Schutzanstrich für Chalets,
Scheunen und sonstige Holzobjekte
Gefällig und wetterbeständig

Verlangen Sie unverbindlich Prospekt und Farbkarte



CHEMISCHE SPEZIALITÄTEN FÜR DEN BAUTENSCHUTZ
WALLISELLEN-ZÜRICH TEL. (051) 93 21 14

SIEGFRIED **keller** co

Glasdächer Oberlichter

Wallisellen (Zch.)
Tel. (051) 93 21 14

SIEGFRIED **keller** co



Für solide Arbeit

VEDINE

heissflüssiger Parkettklebeasphalt

von ausserordentlicher Binde- und Haftfestigkeit, leicht zu kochen. Seit Jahrzehnten erprobt.



Verlangen Sie Offerte, Prospekte und fachtechnische Beratung durch

CHEMISCH-TECHNISCHE WERKE AG., MUTTENZ-BASEL, TEL. (061) 9 30 22

The advertisement features two main images of steel structures. The left image shows a multi-story skeletal steel frame under construction. The right image shows a large steel truss structure, likely for a bridge or industrial hall. Overlaid text includes "Stahlbau Skelettbau" at the top left, "Hallen Masten" in the middle left, and "Brücken" in the middle right. At the bottom left, the company name "JOSEF MEYER EISENBAU AG." is displayed. The bottom right contains the company logo, a stylized 'JM' inside a hexagon, and the text "LUZERN / MÖHLIN".

Stahlbau Skelettbau

Hallen Masten

Brücken

JOSEF MEYER EISENBAU AG.

LUZERN /
MÖHLIN

The advertisement features a large, dark, industrial wheel or pulley system in the background. Overlaid text includes the company name "SULZER" in large, bold letters, followed by "Elektro-Stahlguss" in a slightly smaller font. At the bottom, the text "GEBRÜDER SULZER, AKTIENGESELLSCHAFT, WINTERTHUR" is displayed. The overall background is dark and textured.

SULZER Elektro-Stahlguss

GEBRÜDER SULZER, AKTIENGESELLSCHAFT, WINTERTHUR